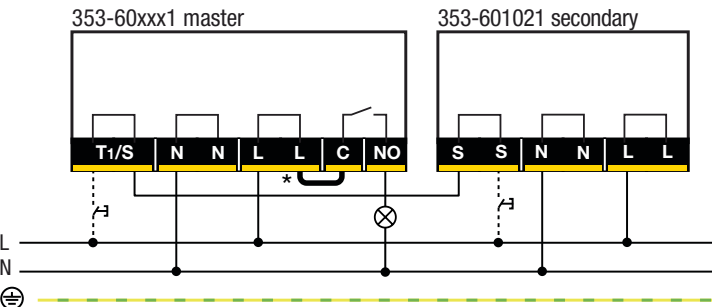


EN	Presence detector P41MR, 230 V, secondary, 12-13 m, 360°, SnapFit, for flush mounting
NL	Aanwezigheidsmelder P41MR, 230 V, secundair, 12-13 m, 360°, SnapFit, voor inbouw
FR	Détecteur de présence P41MR, 230 V, secondaire, 12-13 m, 360°, SnapFit, à encastrer
DE	Präsenzmelder P41MR, 230 V, Sekundär, 12-13 m, 360°, SnapFit, für Deckeneinbau
DK	Tilstedeværelsessensor P41MR, 230 V, sekundær, 12-13 m, 360°, SnapFit, planforsænket
SE	Närvarosensor P41MR, 230 V, sekundär, 12-13 m, 360°, SnapFit, för infälld montering
NO	Tilstedeværelsessensor P41MR, 230 V, sekundær, 12-13 m, 360°, SnapFit, til innfelt montering
IT	Rilevatore di presenza P41MR, 230 V, secondario, 12-13 m, 360°, SnapFit, per montaggio a incasso
PL	Czujnik obecności P41MR, 230 V, podrzędny, 12-13 m, 360°, SnapFit, do montażu podtynkowego
SK	Detektor prítomnosti P41MR, 230 V, podružný, 12-13 m, 360°, SnapFit, na zapustenú montáž

Wiring 230 V – OFF

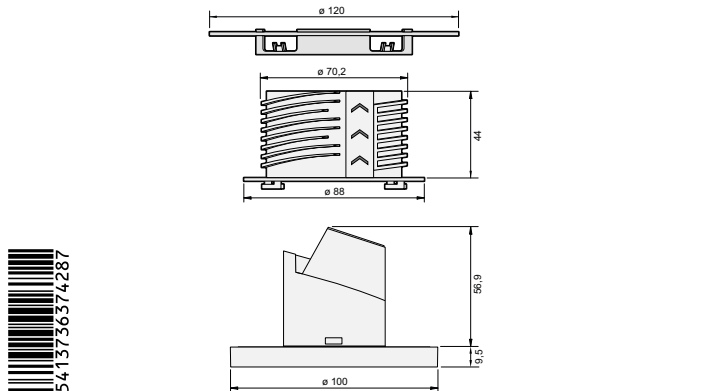
*Aansluitschema / Schéma de raccordement / Verdrahtung / Tilslutningsskema / Kopplingsschema /
Ledningstilkopling / Cablaggio / Okablowanie / Inštalácia*



* remove if you want to use the contact as a dry contact (potential-free,

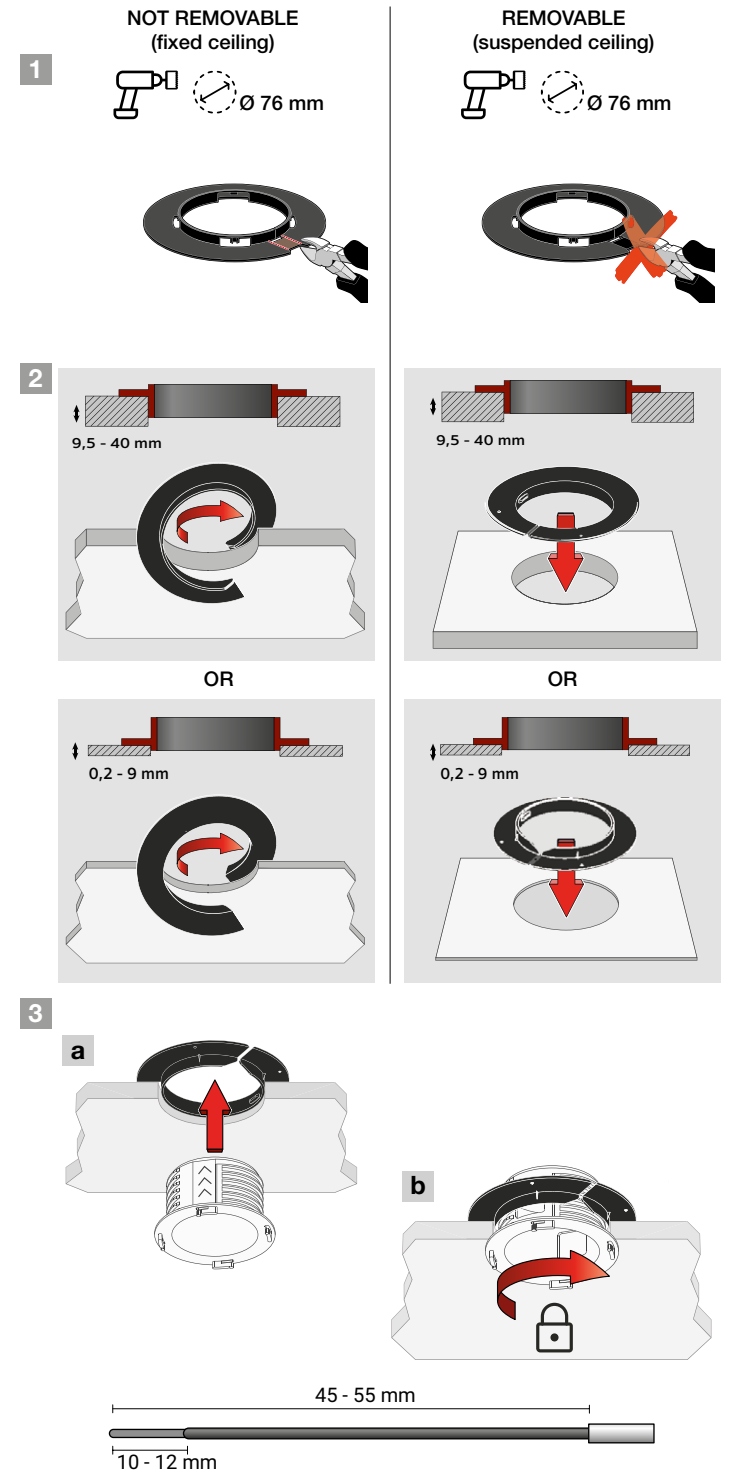
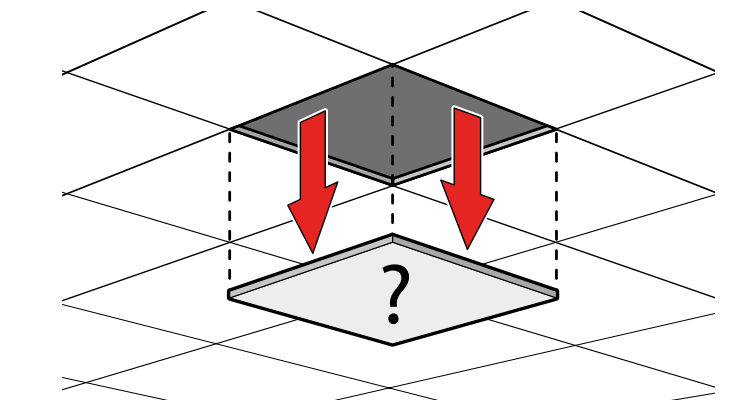
Dimensions

Afmetingen / Dimensions / Abmessungen / Dimensioner / Mått / Dimensjoner / Dimensioni / Wymiary / Rozmery

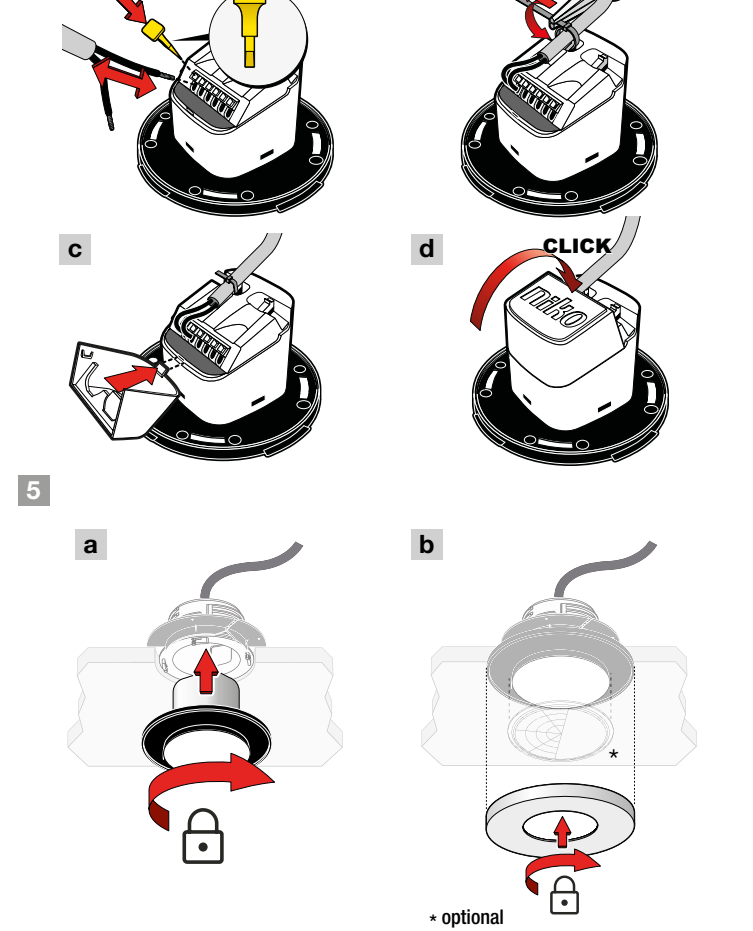


Installation 230 V – OFF

Installatie / Installation / Installation / Installation / Installation / Installasjon / Installazione / Instalacja / Inštalácia



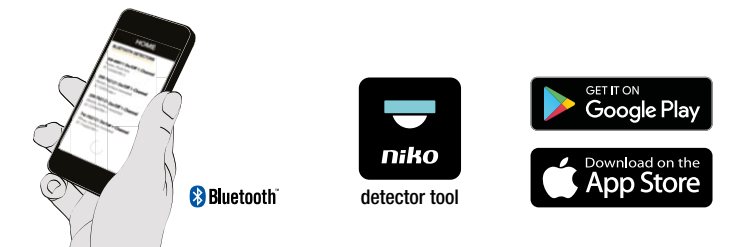
4 a b



App settings 230 V – ON

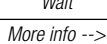
App-instellingen / Réglages de l'appli / App-Einstellungen / App indstillinger / Appnställningar / App-innstillinger /
Impostazioni dell'app / Ustawienia aplikacji / Nastavenia aplikácie

	Sensitivity
Factory Settings	High



LED behaviour 230 V – ON

Ledgedrag / Comportement des LED / LED-Verhalten / LED funktioner / LED-funktioner / LED-funksjon /
Comportamento del LED / Zachowanie LED / LED signalizácia

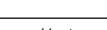
EN			
Green LED continuous on		Connection OK	
Green LED flashing		Warming up	Wait
Red LED continuous on		Error	More info --> 
Blue LED flashing		Walk test active	

EN			
Green LED continuous on		Connection OK	
Green LED flashing		Warming up	Wait
Red LED continuous on		Error	More info -->
Blue LED flashing		Walk test active	

NL			
Groene led brandt		<i>Verbinding OK</i>	<i>Meer informatie --></i>  niko detector tool
Groene led knippert		<i>Warmt op</i>	
Rode led brandt		<i>Fout</i>	
Blauwe led knippert		<i>Wandeltest geactiveerd</i>	

FR			
LED verte allumée en continu		Connexion OK	
LED verte clignote		Chauffe	Attendez
LED rouge allumée en continu		Erreur	Plus d'info -->
LED bleue clignote		Test de mouvement actif	

DE			
Grüne LED leuchtet		Verbindung OK	
Grüne LED blinkt		Aufwärmen	
Rote LED leuchtet		Fehler	
Blaue LED blinkt		Bewegungstest aktiv	

DK			
Grøn LED lyser konstant		Forbindelse OK	
Grøn LED blinker hurtigt		Varmer op	
Rød LED lyser konstant		Fejl	
Blå LED blinker hurtigt		Gå-test aktiv	

SE			
Grön LED kontinuerligt på		Anslutning OK	
Grön LED blinkar		Värmer upp	Vänta
Röd LED kontinuerligt på		Fel	Mer information -->
Blå LED blinkar		Promenadstest aktivt	 niko detector tool

NO			
Grønn lysdiode kontinuerlig på	●	<i>Tilkopling OK</i>	
Grønn lysdiode blinker	☀	<i>Varmes opp</i>	<i>Vent</i>
Rød lysdiode kontinuerlig på	●	<i>Feil</i>	<i>Mer info --></i> 
Blå lysdiode blinker	☀	<i>Funksjonstest virksom</i>	

IT

LED verde sempre acceso	●	<i>Connessione OK</i>	
LED verde lampeggiante	☀	<i>Riscaldamento</i>	<i>Attendere</i>
LED rosso sempre acceso	●	<i>Errore</i>	<i>Ulteriore info --></i> 
LED blu lampeggiante	☀	<i>Test di camminare</i>	

PL

Zielona dioda LED świeci światłem ciągłym	●	<i>Połączenie OK</i>	
Zielona dioda LED miga	☀	<i>Rozgrzewanie</i>	<i>Czekaj</i>
Czerwona dioda LED świeci światłem ciągłym	●	<i>Błąd</i>	<i>Więcej informacji --></i> 
Niebieska dioda LED miga	☀	<i>Test przejścia aktywny</i>	

SK

Zelená LED kontrolka svieti	●	<i>Pripojenie OK</i>	
Zelená LED kontrolka bliká	☀	<i>Zahrievanie</i>	<i>Počkajte</i>
Červená LED svieti	●	<i>Chyba</i>	<i>Viac informácií --></i> 
Modrá LED bliká	☀	<i>Test chodenia je aktívny</i>	

Specifications

Specificaties / Specifications / Spezifikationen / Specifikationer / Specifikationer / Spesifikasjoner / Specifiche / Specyfikacje / Technické údaje

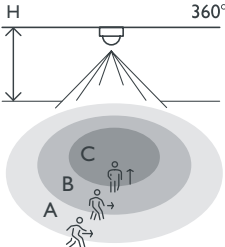
Article number	353-601021
Configuration	230 V Secondary detector
Input voltage	230 Vac ± 10 %, 50 Hz
Maximum power consumption	0.2 W
Detection angle	360°
Detection range (PIR)	Ø 12 m from a height of 3 m
Ambient temperature	-25 – +40 °C
Mounting method	flush mounting with SnapFit mounting bracket
Mounting height	2 – 3.5 m
Drill diameter	76 mm
Minimum flush mounting depth	56.9 mm
Colour	white (RAL 9010)
Dimensions visible (HxWxD)	100 x 100 x 9.5 mm
Dimensions (HxWxD)	120 x 120 x 66.4 mm
Wire capacity	1.5/2.5 mm²
Maximum range Bluetooth® (free field, depending on the device)	50 m
Operating frequency	2.4 GHz
Maximum radio frequency power	-2 dBm
Protection degree	IP20
Impact resistance	IK02
Modification of settings	app (iOS/Android) and 2-way Bluetooth® communication
Halogen-free	yes
Marking	CE

Grønn lysdiode kontinuerlig på Grønn lysdiode blinker Rød lysdiode kontinuerlig på Rød lysdiode blinker Blå lysdiode kontinuerlig på Blå lysdiode blinker

Grønn lysdiode kontinuerlig på Grønn lysdiode blinker Rød lysdiode kontinuerlig på Rød lysdiode blinker Blå lysdiode kontinuerlig på Blå lysdiode blinker

DE				
<i>Problem</i>	<i>Mögliche Ursache</i>	<i>Lösungsvorschlag</i>		
Das Licht schaltet sich nicht ein	Die Verdrahtung wurde nicht richtig angeschlossen	Richten Sie sich nach dem Anschlussplan		
Das Licht schaltet sich nicht aus	Der Detektor empfängt falsche Signale	Kontrollieren Sie, ob sich Gegenstände im Erfassungsbereich befinden, die die Ursache für falsche Signale sein können und entfernen Sie diese oder senken Sie die Empfindlichkeit des Melders		
Die App kann keine Verbindung herstellen	Bluetooth® ist auf Ihrem mobilen Gerät deaktiviert	Aktivieren Sie Bluetooth® auf Ihrem mobilen Gerät		
DK				
<i>Problem</i>	<i>Mulig årsag</i>	<i>Løsningsforslag</i>		
Belastning tænder ikke	Fortrådning er ikke korrekt	Check tilslutningsskema		
Belastning slukker ikke	Sensoren fejltændinger	Kontroller for genstande, der kan forårsage fejltænding og fjern dem fra detekteringsområdet eller minimere følsomheden		
App kan ikke få forbindelse til sensoren	Bluetooth® er blevet deaktiveret på din mobile enhed	Aktiver Bluetooth® på din mobile enhed		
SE				
<i>Problem</i>	<i>Möjlig orsak</i>	<i>Föreslagen lösning</i>		
Belastningen slås inte på	Ledningsdragningen är inte korrekt	Kontrollera kopplingsschemat		
Belastningen stängs inte av	Detektorn tar emot falsklarm	Kontrollera om något objekt kan utlösa falsklarm och ta bort dem från detektionsområdet eller sänk känsligheten		
Appen kan inte ansluta till detektorn	Bluetooth® har inaktiverats på din mobila enhet	Aktivera Bluetooth® på din mobila enhet		
NO				
<i>Problem</i>	<i>Mulig årsak</i>	<i>Løsningsforslag</i>		
Strømforsyningen koples ikke på	Ledningstilkoplingen er ikke riktig utført	Sjekk koplingsskjemaet		
Strømforsyningen koples ikke ut	Sensoren mottar falske triggere	Kontroller alle gjenstander som kan forårsake falske triggere, og fjern dem fra overvåkningsområdet eller reduser følsomhet		
App kan ikke tilkoples sensoren	Bluetooth® har blitt deaktivert på mobilenheten din	Aktiver Bluetooth® på mobilenheten din		

Detectiebereik / Portée de détection / Erfassungsbereich / Rækkevidde / Detekteringsområde / Overvåkningsområde / Campo di rilevamento / Obszar wykrywania / Oblasť snímania

Measured according to EN/IEC63180

Grønn lysdiode kontinuerlig på Grønn lysdiode blinker Rød lysdiode kontinuerlig på Rød lysdiode blinker Blå lysdiode kontinuerlig på Blå lysdiode blinker

EN		
<i>Problem</i>	<i>Possible cause</i>	<i>Proposed solution</i>
Load does not turn on	The wiring is not correct	Check the wiring scheme
Load does not turn off	The detector receives false triggers	Check for any objects that may cause false triggering and remove them from the detection range or lower the sensitivity
App cannot connect to the detector	Bluetooth® has been disabled on your mobile device	Enable Bluetooth® on your mobile device

NL		
<i>Probleem</i>	<i>Mogelijke oorzaak</i>	<i>Voorgestelde oplossing</i>
De belasting schakelt niet in	De bedrading is niet correct aangesloten	Raadpleeg het aansluitschema
De belasting schakelt niet uit	De detector ontvangt valse triggers	Controleer of er in het detectiegebied objecten aanwezig zijn die valse triggers kunnen veroorzaken en verwijder deze of verlaag de gevoeligheid
De app kan geen verbinding maken met de detector	Bluetooth® is gedeactiveerd op je mobiel toestel	Activeer Bluetooth® op je mobiel toestel

FR		
<i>Problème</i>	<i>Cause possible</i>	<i>Solution proposée</i>
La charge ne s'active pas	Le câblage n'est pas raccordé correctement.	Consultez le schéma de raccordement
La charge ne se désactive pas	Le détecteur reçoit de faux déclenchements	Vérifiez si des objets pouvant causer de faux déclenchements sont présents dans la zone de détection et éliminez-les ou diminuez la sensibilité
L'appli ne trouve pas le détecteur	Bluetooth® désactivé sur votre smartphone	Activez Bluetooth® sur votre smartphone

DE		
<i>Problem</i>	<i>Mögliche Ursache</i>	<i>Lösungsvorschlag</i>
Das Licht schaltet sich nicht ein	Die Verdrahtung wurde nicht richtig angeschlossen	Richten Sie sich nach dem Anschlussplan
Das Licht schaltet sich nicht aus	Der Detektor empfängt falsche Signale	Kontrollieren Sie, ob sich Gegenstände im Erfassungsbereich befinden, die die Ursache für falsche Signale sein können und entfernen Sie diese oder senken Sie die Empfindlichkeit des Melders
Die App kann keine Verbindung herstellen	Bluetooth® ist auf Ihrem mobilen Gerät deaktiviert	Aktivieren Sie Bluetooth® auf Ihrem mobilen Gerät

DK		
<i>Problem</i>	<i>Mulig årsag</i>	<i>Løsningsforslag</i>
Belastning tænder ikke	Fortrådning er ikke korrekt	Check tilslutningsskema
Belastning slukker ikke	Sensoren fejltændinger	Kontroller for genstande, der kan forårsage fejltænding og fjern dem fra detekteringsområdet eller minimere følsomheden
App kan ikke få forbindelse til sensoren	Bluetooth® er blevet deaktiveret på din mobile enhed	Aktiver Bluetooth® på din mobile enhed

SE		
<i>Problem</i>	<i>Möjlig orsak</i>	<i>Föreslagen lösning</i>
Belastningen slås inte på	Ledningsdragningen är inte korrekt	Kontrollera kopplingsschemat
Belastningen stängs inte av	Detektorn tar emot falsklarm	Kontrollera om något objekt kan utlösa falsklarm och ta bort dem från detektionsområdet eller sänk känsligheten
Appen kan inte ansluta till detektorn	Bluetooth® har inaktiverats på din mobila enhet	Aktivera Bluetooth® på din mobila enhet

NO		
<i>Problem</i>	<i>Mulig årsak</i>	<i>Løsningsforslag</i>
Strømforsyningen koples ikke på	Ledningstilkoplingen er ikke riktig utført	Sjekk koplingsskjemaet
Strømforsyningen koples ikke ut	Sensoren mottar falske triggere	Kontroller alle gjenstander som kan forårsake falske triggere, og fjern dem fra overvåkningsområdet eller reduser følsomhet
App kan ikke tilkoples sensoren	Bluetooth® har blitt deaktivert på mobilenheten din	Aktiver Bluetooth® på mobilenheten din

IT		
<i>Problema</i>	<i>Possibile causa</i>	<i>Soluzione proposta</i>
Il carico non si accende	Il collegamento elettrico è errato	Controllare lo schema elettrico
Il carico non si spegne	Il rilevatore riceve inneschi errati	Verificare la presenza di oggetti che potrebbero innescare attivazioni errate e rimuoverli dal campo di rilevamento o abbassare la sensibilità.
La app non riesce a connettersi al rilevatore	Il Bluetooth® è stato disabilitato sul dispositivo mobile	Abilitare il Bluetooth® sul dispositivo mobile

PL		
<i>Problem</i>	<i>Możliwa przyczyna</i>	<i>Proponowane rozwiązanie</i>
Obciążenie nie włącza się.	Okablowanie nie jest prawidłowe.	Sprawdź schemat okablowania.
Obciążenie się nie wyłącza	Detektor otrzymuje fałszywe wyzwalacze.	Sprawdź, czy jakiegolwiek obiekty nie powodują fałszywego wyzwalania i usuń je z zakresu wykrywania lub zmniejsz czułość.
Aplikacja nie może połączyć się z wykrywaczem.	Bluetooth® został wyłączony w urządzeniu mobilnym.	Włącz Bluetooth® na urządzeniu mobilnym.

SK		
<i>Problém</i>	<i>Možná príčina</i>	<i>Navrhované riešenie</i>
Svetlo sa nezapne	Detektor nie je správne zapojený	Skontrolujte schému zapojenia
Svetlo sa nevypne	Detektor prijíma falošné spúšťače	Skontrolujte akékoľvek objekty, ktoré môžu spôsobovať falošné spustenie a odstráňte ich z detegovanej oblasti, alebo znížte citlivosť
Aplikácia sa nevie pripojiť k detektoru	Na vašom mobilnom zariadení je vypnutý Bluetooth®	Zapnite Bluetooth® na vašom mobilnom zariadení

Support & contact

nv Niko sa
Industriepark West 40
9100 Sint-Niklaas, Belgium

www.niko.eu		
EN	+32 3 778 90 80	support@niko.eu
NL	België: +32 3 778 90 80 Nederland: +31 880 15 96 10	support.be@niko.eu support.nl@niko.eu
FR	Belgique: +32 3 778 90 80 France: +33 820 20 66 25 Suisse: +41 44 878 22 22	support.be@niko.eu support.fr@niko.eu support.ch@niko.eu
DE	Deutschland: +49 7623 96697-0 Schweiz: +41 44 878 22 22 Österreich: +43 1 7965514 Belgien: +32 3 778 90 80	support.de@niko.eu support.ch@niko.eu support.at@niko.eu support.be@niko.eu
DK	+45 74 42 47 26	support.dk@niko.eu
SE	+46 8 410 200 15	support.se@niko.eu
NO	+47 66 77 57 50	support.no@niko.eu
IT	+41 44 878 22 22	support.ch@niko.eu
PL	+48 509 378 373	support.pl@niko.eu
SK	+421 2 63 825 155	support.sk@niko.eu

Niko prepares its manuals with the greatest care and strives to make them as complete, correct and up to date as possible. Nevertheless, some deficiencies may subsist. Niko cannot be held responsible for this, other than within the legal limits. Please inform us of any deficiencies in the manuals by contacting Niko customer services at support@niko.eu.